

**COMPETITION**

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5350

-  pH-Wert-Tester für Kühlmittel
-  Testeur de pH pour liquide de refroidissement
-  Coolant pH tester
-  Medidor de pH para líquido refrigerante
-  Misuratore di pH per liquido di raffreddamento
-  pH-måler til kølevæske
-  Tester pH płynu chłodzącego
-  pH-meter voor koelvloeistof
-  Тестер pH для охлаждающей жидкости
-  جهاز اختبار درجة حموضة سائل التبريد

DE/TTE/FFI/21-07-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



مقدمة

عزيزي العميل!

لقد اخترت منتجًا من شركة KS Tools. نشكركم على ثقتكم بنا. ستجد في هذا الدليل جميع المعلومات اللازمة للاستخدام الآمن والسليم. لذلك، يرجى قراءة الدليل بالكامل قبل الاستخدام والالتزام دائمًا بالإرشادات الواردة فيه. هذه التعليمات جزء من المقال، ولذلك يجب حفظها بطريقة تضمن بقاءها سليمة.

في حالة وجود أي غموض أو أسئلة أخرى، يرجى التواصل مع: customerservice@competitiontools.com

١. شروط الاستخدام

لا يتحمل المصنع أي مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالأشخاص أو الممتلكات نتيجة الاستخدام غير المسموح به أو غير السليم.

يجب الالتزام بتعليمات الشركة المصنعة للسيارة!



٢. المواصفات الفنية

نطاق القياس: ١٤,٠٠٠-٠,٠٠ درجة الحموضة

الحل: pH ٠,٠١

الدقة: ٠,٠٥± درجة الحموضة

نطاق درجة الحرارة: ٦٠-٠ درجة مئوية / ١٤٠-٣٢ درجة فهرنهايت

بطارية ليثيوم أيون: ٣,٧ فولت ٤٠٠ مللي أمبير

الأبعاد: ١٨٥ × ٤٠ × ٢٠ ملم

٣. محتويات العبوة

- جهاز قياس درجة الحموضة
- مسحوق معايرة درجة الحموضة

٤. تعليمات السلامة والاستخدام

بشكل عام، لا يجوز استخدام الأدوات إلا للغرض المخصص لها، وفي ظل الظروف المقررة، وضمن حدود الاستخدام المحددة.

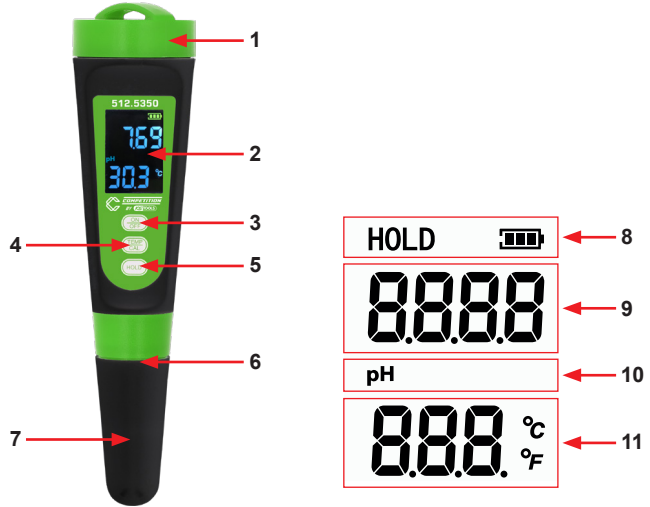
ملاحظات:

- يلزم إجراء إعادة المعايرة في الحالات التالية:
- عدم الاستخدام لفترة طويلة
- استخدام شائع جدًا
- متطلبات عالية بشكل خاص فيما يتعلق بدقة القياس
- تم الضغط على زر «CAL» وتعرض القطب للهواء لفترة طويلة.



- إذا تمت معايرة الجهاز في الهواء أو باستخدام محلول معايرة غير صحيح، فستظهر كلمة «ERR» على الشاشة.
- يُعد تقلب القراءات في الهواء أمرًا طبيعيًا عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- يتميز الجهاز بتصميم معياري. يمكن استبدال المسبار التالف.
- بعد استبدال المسبار، قم بإعادة معايرة الجهاز.
- احرص دائمًا على وضع الغطاء الواقي بعد الاستخدام حتى لا يجف القطب الكهربائي. قد يؤدي الجفاف إلى قراءات بطيئة أو غير مستقرة.
- إذا جف القطب الكهربائي، فقم بغمره في الماء المقطر لبضع ساعات.
- في حالة ظهور خطأ في الشاشة، اضغط على زري «TEMP» و«HOLD» في آن واحد لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط الجهاز.

٥. المكونات



1	منفذ USB-C	7	غطاء واقٍ
2	شاشة العرض	8	مؤشر HOLD ومؤشر شحن البطارية
3	زر التشغيل/الإيقاف	9	القيمة المقاسة
4	زر المعايرة وتبديل درجة الحرارة	10	الوضع: الرقم الهيدروجيني (pH)
5	زر HOLD	11	درجة الحرارة
6	خط الغمر الأقصى		

٦. طريقة العمل

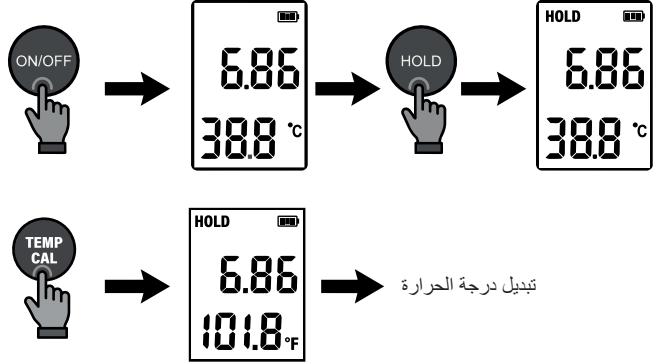
٦.١ التطبيق

- قم بإزالة الغطاء الواقي.
- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر «ON/OFF».



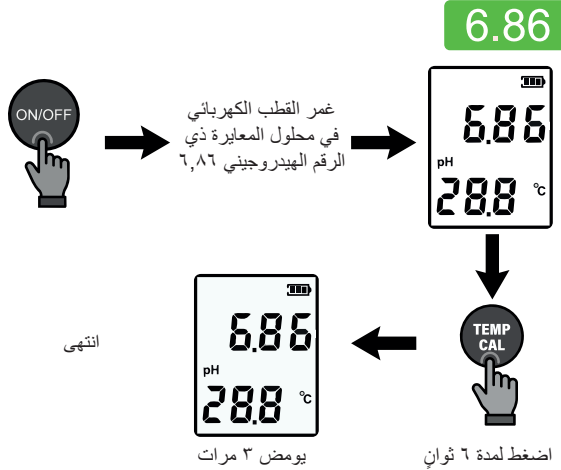
- قم بغمر قطب القياس في محلول الاختبار (يجب ألا يتجاوز عمق الغمر خط الغمر الأقصى).
- قم بالتقليب بحذر وانتظر حتى تستقر القراءة.
- لعرض درجة الحرارة، اضغط على الزر «TEMP/CAL» واستمر في الضغط عليه لفترة أطول.
- قم بتنظيف القطب بالماء المقطر بعد الانتهاء من القياس، ثم أوقف تشغيل الجهاز بالضغط على زر «ON/OFF».
- أعد وضع الغطاء الواقي بعد الاستخدام.

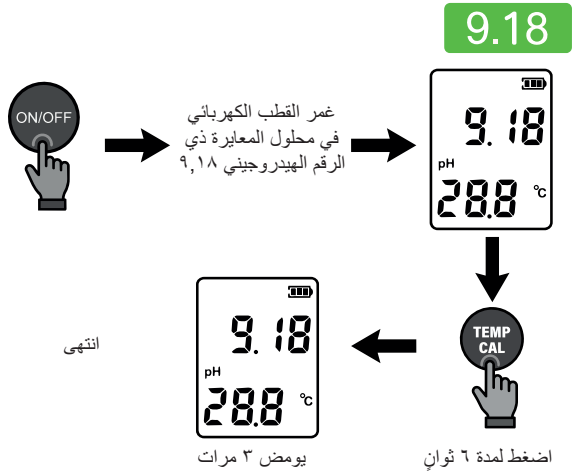
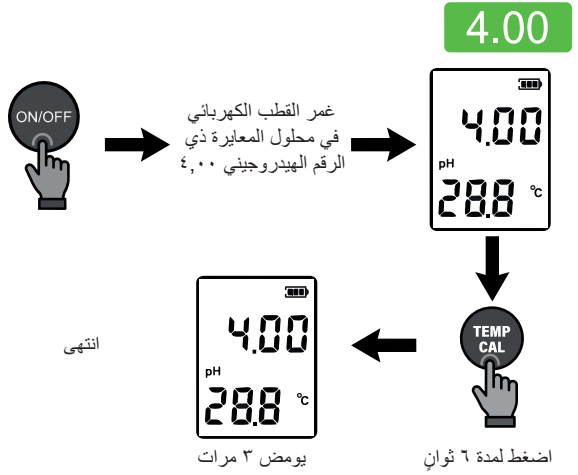
٦,٢ التبديل بين وضعي HOLD و TEMP



٦,٣ معايرة درجة الحموضة

قم بالمعايرة أولاً عند درجة الحموضة ٦,٨٦

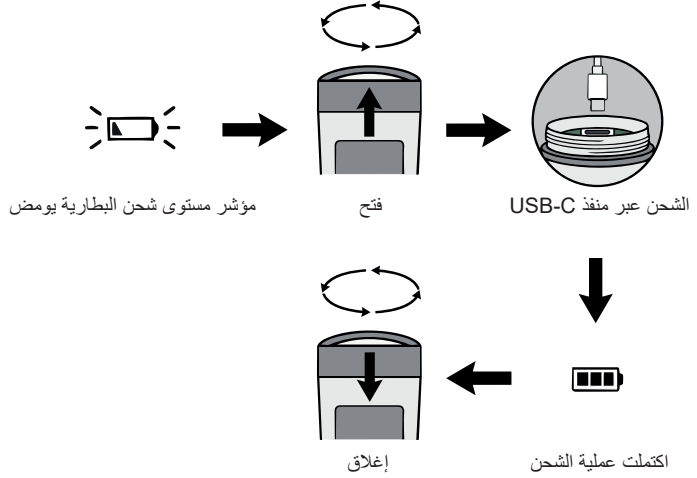






٤, ٦. البطارية فارغة

إذا كانت الشاشة باهتة أو غير مرئية، فقم بشحن الجهاز في الوقت المناسب.



٧. الصيانة

قد تؤدي قطع الغيار المعيبة أو التالفة إلى حدوث أضرار.

٨. المراقبة

يجب فحص جميع الأدوات للتأكد من عدم وجود أي تلف فيها.

٩. التخلص من النفايات

يجب التخلص من الأداة أو إعادة تدويرها وفقًا للتشريعات السارية في البلد المعني.

١٠. الضمان والخدمة

تسري ضمان شركة KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH على جميع الأدوات التي تُستخدم في ظروف الاستخدام العادية.

يُستثنى من الضمان ما يلي:

- المواد الاستهلاكية، مثل: جميع أنواع أدوات التقطيع، وقطع وأقراص الصقل، وأدوات القطع والكشط، والمكانس، والفرش، والمبارد، والبطاريات، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن، والريشات، وريش الدوار في أجهزة الهواء المضغوط، وعوازل ملفات التسخين، وجميع أنواع الصمامات، وفرش الكربون، إلخ.



- الأعطال التي تصيب الأجزاء المعرضة للتآكل الناتج عن الاستخدام أو أي تآكل طبيعي آخر، وكذلك العيوب التي تصيب الأداة والناجمة عن التآكل الناتج عن الاستخدام أو أي تآكل طبيعي آخر.
- العيوب التي تصيب الأداة نتيجة عدم الالتزام بتعليمات التشغيل، أو الاستخدام غير السليم، أو الاستخدام في ظروف بيئية غير عادية أو ظروف تشغيل غير مخصصة لهذا الغرض، أو التحميل الزائد، أو الصيانة غير السليمة. وكذلك العيوب التي تصيب الأدوات نتيجة استخدام ملحقات أو قطع غيار أخرى غير قطع غيار KS Tools الأصلية.
- الأدوات التي أجريت عليها تعديلات أو إضافات.
- اختلافات طفيفة عن الجودة المطلوبة، لكنها لا تؤثر على قيمة الأداة أو صلاحيتها للاستخدام.

تبلغ مدة الضمان ١٢ شهراً في حالة الاستخدام التجاري أو ما يعادله. تبدأ مدة الضمان من تاريخ الشراء من قبل العميل النهائي التجاري. ما يهم هو تاريخ إيصال الشراء الأصلي. بالنسبة للمنتجات التقنية التي تتمتع بضمان محدود المدة من الأنواع «أ» و«ب» و«ج»، يتعين على المستخدم بشكل أساسي تقديم إيصال الشراء مع ذكر الرقم التسلسلي للجهاز، إن وُجد.

تسري الضمان، مع مراعاة نوع الضمان، للفترة المحددة في قائمة الأسعار السارية في يوم شراء المنتج.

شرح الضمان

في حالة عدم وجود حق في الضمان للمنتج (انتهاء مدة الضمان، أو استثناء من الضمان للأسباب المذكورة أعلاه)، ولكن كان الإصلاح ممكناً، فلن يتم تنفيذه إلا بعد موافقة المستخدم على تقدير التكلفة.

يُستثنى صراحةً من هذه الضمان أي مطالبات أخرى بخلاف الحق في إصلاح العيوب، على النحو المنصوص عليه في هذه الضمان.